



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : www.tftravel.com E-Mail : info@tftravel.com , tff\_travel@yahoo.com

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

## เชียงใหม่-ซูโจว-อู่ซี-หังโจว 5 วัน 3 คืน



**เชียงใหม่... หนาดวายทัน รถไฟเลเซอร์ ภัตตาคาร ERA**

**หังโจว... ล่องเรือทะเลสาบซีหู ถนนซีหูเทียนตี้**

**อู่ซี... พระใหญ่หลินซานต้าฝอ ตำหนักฝานกง**

**ซูโจว... นมัสการเจ้าแม่กวนอิมวัดจงหยวน**

**ช้อปปิ้งจุใจ... ตลาดเจิงหวังเมี่ยว ถนนนานกิง ตลาดเถาเป่า**

**อาหารพิเศษ... BUFFET ภัตตาคารหมูนบนหอไข่มุก ไก่แดง**



**ประกาศ ณ วันที่ 1 มกราคม 2553**

เนื่องจากสถานะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาชนะน้ำมันขึ้นในอนาคต ซึ่งทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาชนะน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง

**กำหนดการเดินทาง 11-15/12-16 ม.ค./8-12/15-19 ก.พ. 55**

**15-19/21-25/23-27/27-31 มี.ค./28 มี.ค.-1 เม.ย. 55**

วันแรก

ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

23.00 น.

☛ คณะพร้อมกันที่ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ณ อาคารผู้โดยสารขาออก (ระหว่างประเทศ) ชั้น 4 ประตู 9 บริเวณ ISLAND-U ( เคาน์เตอร์ NO. U15 - 21 ) โดยสายการบิน CHINA EASTERN AIRLINES โดยมีเจ้าหน้าที่จากทางบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกด้านสัมภาระและเอกสารให้กับท่าน



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด

License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tftravel.com](http://www.tftravel.com) E-Mail : [info@tftravel.com](mailto:info@tftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

วันที่สอง

กรุงเทพฯ - เชียงใหม่ - เขตว้ายตัน - รถไฟเลเซอร์ - ชูโจว - วัดจงหยวน - อู๋ซี

01.55 น. เหมิรฟ้าสู่เมืองเชียงใหม่ โดยสายการบิน CHINA EASTERN AIRLINES เที่ยวบินที่ MU548 ➔  
07.00 น. ถึงท่าอากาศยานผู้ต่ง มหานครเชียงใหม่ ซึ่งถือเป็นชุมชนเก่าตั้งแต่ยุคสามก๊ก (475-221 ปีก่อนคริสตกาล) เดิมชื่อว่า เซิน (Shen) ตามชื่อเจ้าเมือง ต่อมาเปลี่ยนเป็น หู่ แปลว่าไซดักปลา เพราะเมื่อ 5,000 ปีก่อน แแถบนี้เคยเป็นทะเลมาก่อน และมีหมู่บ้านชาวประมง ถึงสมัยราชวงศ์ซ่งได้เปลี่ยนแปลงเป็นเชียงใหม่ ซึ่งขณะนั้นเป็นเพียงตำบลเล็กๆ คริสต์ศตวรรษที่ 17 - 18 เชียงใหม่กลายเป็นเมืองท่าหน้าด่าน เพราะมีลำคลองและทะเลสาบเชื่อมถึงแหล่งผ้าไหมและเกษตรกรรม มีคลองใหญ่ หรือ คลองจักรพรรดิที่ขุดขึ้นในสมัยโบราณเชื่อมถึงกรุงปักกิ่ง ซึ่งอยู่ทางเหนือ หลังจากสงครามฝิ่น ค.ศ. 1848 ชาวต่างชาติเริ่มเข้ามาเช่าเขตพื้นที่หลายแห่ง เชียงใหม่จึงกลายเป็นเมือง ท่าการค้านานาชาตินับแต่นั้นมา ผลจากการแบ่งเขตพื้นที่ให้ชาวต่างชาติเช่า ทำให้ใจกลางเชียงใหม่เต็มไปด้วยอาคารสถาปัตยกรรมที่มีลวดลายสวยงามตามแบบฉบับยุโรป จนได้รับขนานนามว่าเป็น “ นครปารีสแห่งตะวันออก ” ปัจจุบันเชียงใหม่เป็นศูนย์กลางอุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุดของจีน มีชาวต่างชาติเข้ามาลงทุนทำธุรกิจมากมาย ตัวเมืองเชียงใหม่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำหวงผู้ ห่างจากปากแม่น้ำแยงซีเกียง 17 ไมล์ แบ่งออกเป็น 2 เขต คือ เขตผู้ต่งใหม่ และเขตผู้ต่งเมืองเก่า กั้นโดยแม่น้ำหวงผู้ หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านเดินทางสู่ภัตตาคาร

เช้า ๑๐ รับประทานอาหารเช้าที่ภัตตาคาร  
นำท่านสู่บริเวณ เขตว้ายตัน ตั้งอยู่บนฝั่งตะวันตกของแม่น้ำหวงผู้มีความยาวจากเหนือจรดใต้ถึง 4 กิโลเมตร เป็นเขตสถาปัตยกรรมที่ได้ชื่อว่า “ พิพิธภัณฑ์สิ่งก่อสร้างหมื่นปีแห่งชาติจีน ” ถือเป็นสัญลักษณ์ที่โดดเด่นของนครเชียงใหม่ อีกทั้งยังเป็นศูนย์กลางทางการเงินการธนาคารที่สำคัญ แห่งหนึ่งของเชียงใหม่ ตลอดแนวยาวของไว้ตันเป็นแหล่งรวมศิลปะสถาปัตยกรรมที่หลากหลาย เช่น สถาปัตยกรรมแบบโรมัน โกธิค บาร็อค รวมทั้งการผสมผสานระหว่างสถาปัตยกรรมตะวันออก-ตะวันตก เป็นที่ตั้งของหน่วยงานภาครัฐ เช่น กรมศุลกากร โรงแรม และสำนักงานใหญ่ของธนาคารต่างชาติ เป็นต้น จากนั้นนำท่านนั่ง รถไฟเลเซอร์ ลอดอุโมงค์ใต้แม่น้ำหวงผู้ ซึ่งเป็นอุโมงค์สร้างลึกลงไปจากพื้นแม่น้ำ 9 เมตร ยาว 646.7 เมตร จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ ร้านใบชา เจริญชิมชา ก่อน ภาษาจีนเรียกว่า Puer Cha เป็นชาที่ขึ้นชื่อของประเทศจีน ตั้งแต่สมัยราชวงศ์หมิง ประมาณ 500 ปีที่แล้ว ใช้มาเป็นพหณะขนส่งชาไปถึงประเทศต่างๆ เป็นชาที่หอม เข้มข้น ยิ่งเก็บไว้นานยิ่งดี ในประเทศจีนมีคำพูดว่าเป็นชาที่ปู่ทำหลานขาย มีสรรพคุณบำรุงกระเพาะและลดความอ้วนได้ด้วย สมัยราชวงศ์ซ่งฮ่องเต้ในพระราชวัง หน้าร้อนดื่มชาหลงจิ่งและหน้าหนาวดื่มชาก่อน ซึ่งท่านจะได้เลือกซื้อเป็นของฝากกลับบ้าน

เที่ยง ๑๐ รับประทานอาหารกลางวันที่ภัตตาคาร  
บ่าย จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ ชูโจว เป็นเมืองที่มีความสวยงามไม่น้อยกว่าเมืองหังโจว ด้วยสวนและคลองสายน้อยใหญ่ที่มีความงดงามอย่างมีเอกลักษณ์แห่งหนึ่งที่มีประวัติความเป็นมายาวนานกว่า 2,500 ปี และได้รับสมญานามว่า “ เมืองแห่งสาวงาม ” นำท่านชม วัดจงหยวน เป็นวัดที่มีการสร้างขึ้นมาใหม่ อยู่ในเขตเมืองใหม่ชูโจว ภายในวัดมีเนื้อที่กว้างใหญ่มาก มีตำหนักและสิ่งก่อสร้างต่างๆ มากมาย ไม่ว่าจะเป็นตำหนักจตุโลกบาล หอกลอง หอระฆัง โดยเฉพาะอุโบสถมีเนื้อที่ภายในถึง 2,400 ตารางเมตร ถือว่าเป็นอุโบสถที่ใหญ่ที่สุดในประเทศจีนในปัจจุบัน ให้ท่านได้นมัสการองค์เจ้าแม่กวนอิม ปิดทอง มีความสูงถึง 33 เมตร ถือว่าเป็นองค์เจ้าแม่กวนอิมทรงยืนที่อยู่ในตำหนักที่สูงที่สุดในจีน นำท่านเดินทางสู่ เมืองอู๋ซี ซึ่งได้รับการขนานนามว่า “ เชียงใหม่ ” เนื่องจากเป็นเมืองอุตสาหกรรมที่มีทะเลสาบใหญ่



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด

License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tftravel.com](http://www.tftravel.com) E-Mail : [info@tftravel.com](mailto:info@tftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

ล้อมรอบ ทะเลสาบไ้ทู่ เป็น 1 ใน 5 แห่งทะเลสาบน้ำจืดที่มีขนาดใหญ่ของจีน เป็นเมืองเก่าแก่ที่มีประวัติศาสตร์ยาวนานร่วมสามพันกว่าปีในยุคราชวงศ์โจวและฉิน ที่นี้มีเร่ดินบุกบนเขาซีซานมากมาย ต่อมายุคแรกของราชวงศ์ฮั่นได้ถูกขุดไปจนหมดเกลี้ยง จึงได้ชื่อเมืองว่าอู่ซี ซึ่งแปลว่าไม่มีดีบุก

ค่า

● รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร

➡ MILIDO HOTEL หรือเทียบเท่า

วันที่สาม

หลินซานต้าฝอ – ศาลาผ่านกงวัดหลิงซาน – หังโจว – ถนนซีหูเทียนตี้

เช้า

● รับประทานอาหารเช้าที่โรงแรม

นำท่านนมัสการ หลินซานต้าฝอ ณ. วัดหลิงซาน ซึ่งเป็นพระพุทธรูปขนาดใหญ่ สูง 88 เมตร เป็นพระพุทธรูปปางห้ามญาติขนาดใหญ่ ลักษณะพระพักตร์สง่างาม เชิญท่านไหว้พระขอพรตามอักษาศีล นำท่านชม ศาลาผ่านกงวัดหลิงซาน ตั้งอยู่ริมทะเลสาบไ้ทู่ที่กว้างใหญ่ อยู่เชิงเขาหลิงซานที่สวยงาม เป็นกลุ่มสถาปัตยกรรมที่ยิ่งใหญ่อลังการ ด้านข้างๆ ของศาลาฯ เป็นพระพุทธรูปองค์ใหญ่ปางห้ามญาติทองสำริดที่เขาหลิงซาน หรือตามภาษาจีนเรียกว่า "หลิงซานต้าฝอ" ซึ่งมีความสูง 88 เมตร หน้า 700 ตัน ปางห้ามญาติ และมีพระพักตร์สง่างาม ศาลาฯ มีเส้นผ่าศูนย์กลางจากทิศใต้ถึงทิศเหนือ แบ่งกลุ่มสถาปัตยกรรมเป็นฝั่งตะวันออกและตะวันตก มีพื้นที่กว่า 7 หมื่นตารางเมตร มีทางเดินเชื่อมระหว่างตำหนักกับอาคารต่างๆ บนหลังคาเป็นพระเจดีย์ 5 องค์ ด้านหลังเป็นแท่นเช่น ไ้ทู่บูชา รูปแบบสถาปัตยกรรมต่างกับวัดวาอารามทั่วไปของจีน โดยใช้หินก้อนใหญ่ทำเป็นระเบียงยาว เสาค้ำหลักและเสาโค้งยาว การสร้างหลังคาโค้งสูงและห้องโถงที่กว้างใหญ่ ไม่เพียงแต่สะท้อนให้เห็นความยิ่งใหญ่ ลึกซึ้งและสูงส่งของพุทธศาสนาเท่านั้น หากยังนำเอาวัฒนธรรมดั้งเดิมมาผสมผสานกับปัจจัยแวดล้อมในปัจจุบัน นับได้ว่า เป็นสถาปัตยกรรมทางพุทธศาสนาที่ยอดเยี่ยมงดงามยิ่ง ภายในศาลาผ่านกงฯ มีผลงานการแกะสลักไม้ตุงหยางที่ละเอียดประณีต ภาพฝาผนังด้วยฝีมือของนักเขียนภาพล้ำคุณหวางที่มีชื่อเสียง เครื่องประดับชิ้นใหญ่ที่ทำด้วยแก้วคริสตัลสี เครื่องเงินเมืองหยาง โจวที่มีฝีมือบรรจงประณีต ภาพสีน้ำมันขนาดใหญ่ รวมทั้ง รูปสลักนูนสูง แสดงพุทธประวัติ เหมือนเดินเข้าสู่พิพิธภัณฑ์ที่เก็บสะสมมรดกทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย ศิลปะหัตถกรรมอันล้ำค่าเหล่านี้ต่างสะท้อนให้เห็นถึงวัฒนธรรมที่มีประวัติอันยาวนานอย่างมีชีวิตชีวา แสดงให้เห็นถึงความสง่างามน่าเกรงขามและความยิ่งใหญ่ของพุทธศาสนา จากนั้นนำชม ฟาร์มไข่มุกน้ำจืด ซึ่งเป็นที่แหล่งผลิตที่มีชื่อเสียงของเมืองอู่ซี เลี้ยวที่ทะเลสาบไ้ทู่ ให้ท่านได้เลือกซื้อผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไข่มุก ไม่ว่าจะเป็นครีมไข่มุก ผ้มไข่มุก และเครื่องประดับ ต่างๆ

เที่ยง

● รับประทานอาหารกลางวันภัตตาคาร

บ่าย

นำท่านเดินทางสู่ เมืองหังโจว ซึ่งเป็นเมืองหลวงของมณฑลเจ้อเจียง ซึ่งมีความมั่งคั่งมากที่สุดแห่งหนึ่งเป็นแหล่งเก๊ตซ์อุตสาหกรรมและสถาบันศิลปะที่มีชื่อเสียงแห่งหนึ่งของประเทศจีน ซึ่งในอดีตมีค่าเปรียบเปรยถึงความสวยงามของเมืองหังโจวและซูโจวว่า “บนฟ้ามีสวรรค์ บนดินมี ซู(โจว) หัง(โจว)” เพลิดเพลินกับทิวทัศน์อันงดงามสองฟากถนน

ค่ำ

● รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร

นำท่านสู่ ถนนซีหูเทียนตี้ ซึ่งเป็นหลักเมืองของหังโจว และเป็นจุดนัดพบของหนุ่มสาวชาวเมืองหังโจวรุ่นใหม่ อยู่ติดกับทะเลสาบซีหู เป็นการผสมผสานระหว่างอาคารทันสมัยและประวัติศาสตร์ประเพณี โบราณเข้ากันได้เป็นอย่างดีอย่างสวยงาม ลงตัว ทั้งร้านค้า ภัตตาคาร ร้านอาหาร เสื้อผ้าชุดทันสมัย ฯลฯ

➡ DAYJOYS HOTEL หรือเทียบเท่า



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด

License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tftravel.com](http://www.tftravel.com) E-Mail : [info@tftravel.com](mailto:info@tftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

วันที่สี่

ล่องทะเลสาบซีหู – เชียงไฮ้ – ถนนนานกิง – กายกรรม ERA

**เช้า** ๑๐.๐๐ รับประทานอาหารเช้าที่โรงแรม  
นำท่าน ล่องทะเลสาบซีหู เนื่องมาจากตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกของเมืองหังโจว ทะเลสาบมีลักษณะใกล้เคียงกับวงรี สามด้านถูกล้อมรอบด้วยภูเขา และอีกหนึ่งด้านเป็นเมืองรอบซีหู ประกอบไปด้วยสถานที่สำคัญมากกว่า 30 แห่ง และสถานที่ชมทิวทัศน์มากกว่า 40 แห่ง โดย จุดสำคัญก็ได้แก่ หนึ่งภูเขา สองทาง สามเกาะ ห้าทะเลสาบ และ สิบทิวทัศน์ นำท่านล่องเรือผ่านชม สะพานด้วน (แต่ไม่ด้วน) ซึ่งเป็นที่มาของตำนานเรื่อง “นางพญางูขาว” และชมโคมไฟ 3 ดวง ทับแสงจันทร์น้ำลึก ตลอดจนชมธรรมชาติอันงดงามสดชื่นรอบ ๆ ทะเลสาบแห่งนี้ ที่ได้รับสมญานามจากนักท่องเที่ยวว่า “พฤษชาติในนครินทร์” พร้อมชมทะเลสาบเก่าและใหม่ ชมเจดีย์ 3 องค์สะท้อนแสงจันทร์ ต่อจากนั้นนำท่านสู่ หมู่บ้านไบซาบ่มังกร อันลือชื่อที่มีชื่อเสียงของเมืองหังโจว ซึ่งท่านจะได้ชิมน้ำชาที่มีรสชาติที่แสนยอดเยี่ยมจากใบชาหลงจิ่ง โดยกล่าวกันว่า “ดื่มชาหลงจิ่ง เพียง 1 จิบ ปากจะหอมตลอดวัน ” ชานี้เป็นใบชาที่มีชื่อเสียงมากที่สุดในประเทศจีน

**เที่ยง** ๑๒.๐๐ รับประทานอาหารกลางวันภัตตาคาร  
**บ่าย** นำท่านเดินทางกลับสู่ เมืองเชียงไฮ้ เมืองที่เต็มไปด้วยอาคารสถาปัตยกรรมที่มีลวดลายสวยงามตามแบบฉบับยุโรป จนได้รับขนานนามว่าเป็น “นครปารีสแห่งตะวันออก” จากนั้นนำท่านแวะชมโรงงานผลิตผ้าไหมอันลือชื่อของจีน วิธีการนำเส้นไหมออกมาผลิตเป็นสินค้าทั้งใช้เครื่องจักร และแรงงานคน ชมการดัดใยไหมรังแปด ( แปลกแต่จริง ) เพื่อมาทำเส้นไหมผ้าไหม จากนั้นนำท่านช้อปปิ้งย่าน ถนนนานกิง ซึ่งมีความยาวถึง 5 กม. และยังเป็นแหล่งศูนย์กลางสำหรับการช้อปปิ้งที่คึกคักมากที่สุดของนครเชียงไฮ้ รวมทั้งห้างสรรพสินค้าใหญ่ชื่อดังกว่า 10 ห้าง ร้านค้าต่าง ๆ, ร้านอาหาร และศูนย์กลางความบันเทิงมากมาย ที่จะสร้างสีสันและความบันเทิงให้กับผู้ที่มาจับจ่ายบนถนนนานกิง ถนนที่มีชื่อเสียงและคึกคักที่สุดของนครเชียงไฮ้

**ค่ำ** ๑๙.๐๐ รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร  
หลังอาหารค่านำท่านชม กายกรรม ERA ซึ่งเป็นกายกรรมชุดใหม่ รูปแบบใหม่ของเชียงไฮ้ ประกอบด้วยแสง สี เสียงที่ไฮเทค, ผาดโผน, ทันสมัยและเร้าใจ โดยเฉพาะโชว์ชุดมอเตอร์ไซด์ไต่ลูกโลก และชุดวงล้อผาดโผน  
➡ EASTERN AIRLINE HOTEL หรือเทียบเท่า

วันที่ห้า

ตลาดเถาเป่า – เมืองหวังเหมียว – กรุงเทพฯ

**เช้า** ๑๐.๐๐ รับประทานอาหารเช้าที่โรงแรม  
นำท่านชมการสาธิต การนวดเท้า ซึ่งเป็นอีกวิธีหนึ่งในการผ่อนคลายความเครียด และบำรุงการไหลเวียนของโลหิตด้วยวิธีธรรมชาติ และท่านยังสามารถชมการสาธิตการรักษาแผลจากไฟไหม้ของโรงงานเป่าผู้ถักผลิตยา “บัวหิมะ” ที่ขึ้นชื่อที่สุดของเมืองจีน จากนั้นนำท่านไปช้อปปิ้งที่ ตลาดเถาเป่า เพื่อเลือกซื้อสินค้าขายส่งราคาถูก อาทิเช่น ผ้าไหม , ถุงเท้า , รองเท้า , นาฬิกา เป็นต้น เพื่อความจุใจในการช้อปปิ้งสินค้าราคาถูก

**เที่ยง** ๑๒.๐๐ รับประทานอาหารกลางวันภัตตาคาร  
**บ่าย** นำท่านแวะเลือกซื้อถั่วลิสงหวาน หวานหยก หรือ เผือก ซึ่งเป็นเครื่องประดับนำโชค ของฝากอันล้ำค่าที่ขึ้นชื่อของจีน นำท่านสู่ เมืองหวังเหมียว เดิมเป็นที่ตั้งของวัดเชิงหวังเหมียว อาคารบ้านเรือนบริเวณนี้เป็นสถาปัตยกรรมโบราณสมัย



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : www.tftravel.com E-Mail : info@tftravel.com , tff\_travel@yahoo.com

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

ราชวงศ์หมิงและชิง แต่ทำเป็นร้านขายของมีทั้งของพื้นเมืองโบราณ เช่น ตราประทับ รูปภาพวาด ลายมือพุทธรูป เครื่อง

น้ำชา ของที่ระลึก และสินค้าสมัยใหม่อย่างรองเท้ากีฬา กระเป๋า อีกทั้งยังมีร้านขายขนมและอาหารพื้นเมืองอีกมากมาย

ค่า

●รับประทานอาหารเช้าที่ภัตตาคาร

21.40 น.

บินลัดฟ้ากลับสู่กรุงเทพฯ โดยเที่ยวบินที่ MU547 →

00.55 น.

ถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ สมุทรปราการ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

\*\*\*\*\* ขอขอบคุณทุกท่านที่ใช้บริการ \*\*\*\*\*

😊😊😊😊 ซื่อสัตย์จริงใจ ห่วงใย เน้นบริการ คืองานของเรา 😊😊😊😊

(\*\* กรุ๊ปออกเดินทางได้ตั้งแต่ 15 ท่านขึ้นไป \*\*)

หมายเหตุ : ตามนโยบายของรัฐบาลจีน ร่วมกับการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ทุกเมือง กำหนดให้มีการประชาสัมพันธ์สินค้าพื้นเมืองให้นักท่องเที่ยวทั่วไปได้รู้จัก ในนามของร้านรัฐบาล คือ บัวหิมะ, หยก, ชา, นวดฝ่าเท้า, ไช้หมก, ผ้าไหม, ผีชีว ซึ่งจำเป็นต้องบรรจุในโปรแกรมทัวร์ด้วย เพราะมีผลกับราคาทัวร์ จึงเรียนให้นักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า ร้านรัฐบาลทุกร้านจำเป็นต้องรบกวนทุกท่านแวะชมซึ่งจะใช้เวลาร้านละประมาณ 45 นาที ซื่อหรือไม่ซื่อขึ้นอยู่กับความพอใจของลูกค้าเป็นหลัก ไม่มีการบังคับใดๆทั้งสิ้น

## เชียงใหม่-ชุกโจว-อู่ซี-หังโจว 5 วัน 3 คืน

กำหนดการเดินทาง 11-15/12-16 ม.ค./8-12/15-19 ก.พ. 55

15-19/21-25/23-27/27-31 มี.ค./28 มี.ค.-1 เม.ย. 55

อัตราค่าบริการ	ผู้ใหญ่ (พักห้องคู่)	ท่านละ	20,900	บาท
	พักห้องเดี่ยวจ่ายเพิ่ม	ท่านละ	4,000	บาท

หมายเหตุ : ราคาทัวร์นี้ **ไม่มีราคาเด็ก/ไม่แถมกระเป๋า** ซึ่งราคาทัวร์ดังกล่าวอาจเปลี่ยนแปลงได้เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาณิน้ำมันขึ้นในอนาคต ซึ่งทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาณิน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง บริษัทขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายการตามความเหมาะสมทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเปลี่ยนแปลงของสายการบิน สภาพทางการเมือง ภัยทางธรรมชาติ แต่ยังคงจะรักษามาตรฐานการบริการและยึดถือผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ (ราคาดังกล่าวข้างต้นสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะค่าเงินบาทที่ไม่คงที่และกรณีที่สายการบินมีการเรียกเก็บค่าน้ำมันเพิ่มเติมจากราคาที่กำหนดไว้)

### อัตราค่าบริการดังกล่าวรวม

😊 ค่าตัวเครื่องบินชั้นทัศน اجر ไป-กลับ ตามที่ระบุไว้ในรายการ

เชียงใหม่-ชุกโจว-อู่ซี-หังโจว 5D3N MU



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tftravel.com](http://www.tftravel.com) E-Mail : [info@tftravel.com](mailto:info@tftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

- ☺ ค่าวีซ่าและภาษีสนามบินทุกแห่งตามที่กำหนดไว้ในรายการ
- ☺ ค่าโรงแรมระดับมาตรฐาน (พักห้องละ 2 ท่าน) , อาหารและเครื่องดื่มทุกมื้อ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ☺ ค่ายานพาหนะ และค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ☺ น้ำหนักสัมภาระท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม , ค่าประกันวินาศภัยเครื่องบินตามเงื่อนไขของแต่ละสายการบินที่มีการเรียกเก็บ
- ☺ ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละไม่เกิน 1,000,000 บาท (ค่ารักษาพยาบาล 500,000 บาท)  
ทั้งนี้ขอมอบอยู่ในข้อจำกัดที่มีการตกลงไว้กับบริษัทประกันชีวิต

## อัตราค่าบริการดังกล่าวไม่รวม

- ☺ ค่าหนังสือเดินทาง และเอกสารต่างด้าวต่างๆ
- ☺ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่นอกเหนือจากรายการระบุ อาทิเช่น เครื่องดื่ม ค่าอาหาร ค่าโทรศัพท์ ค่าซักรีด ฯลฯ
- ☺ ค่าภาษีทุกรายการคิดจากยอดบริการ, ค่าภาษีเดินทาง (ถ้ามีการเรียกเก็บ)
- ☺ ค่าทิปกระเป๋
- ☺ ค่าทิปไกด์ วันละ 10 หยวนต่อคน ต่อวัน และ คนขับรถ วันละ 10 หยวนต่อคน ต่อวัน แปลว่า เดินทางทั้งหมด 5 วัน จ่ายไกด์ 50 หยวน คนขับ 50 หยวน
- ☺ ค่า VAT 7 % หักภาษี ณ ที่จ่าย 3 %

## เงื่อนไขการให้บริการ

1. ในการจองครั้งแรก มัดจำท่านละ 5,000 บาท หรือทั้งหมด ส่วนที่เหลือชำระก่อนเดินทาง 15 วัน
2. เนื่องจากราคานี้เป็นราคาโปรโมชั่น ตัวเครื่องบินต้องเดินทางตามวันที่ ที่ระบุบนหน้าตั๋วเท่านั้น จึงไม่สามารถยกเลิก หรือเปลี่ยนแปลงการเดินทางใดๆ ทั้งสิ้น ถ้ากรณียกเลิก หรือเปลี่ยนแปลงการเดินทาง ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงิน ทั้งหมดหรือบางส่วนให้กับท่าน
3. **คณะทัวร์ครบ 10 ท่านออกเดินทาง (ไม่มีหัวหน้าทัวร์ แต่มีไกด์ท้องถิ่นพูดไทยรับที่เชียงใหม่) ครบ 15 ท่าน มีหัวหน้าทัวร์ไทยเดินทางไป-กลับ พร้อมกับคณะ**
4. เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่าน สละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น **และทางบริษัทจะเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากท่านเป็นจำนวนเงิน 300 หยวน / คน / วัน**
5. กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือเข้าประเทศที่ระบุในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
6. **การยกเลิก**
  - 6.1 ยกเลิกก่อนการเดินทาง 30 วันขึ้นไป คืนเงินทั้งหมด
  - 6.2 ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15 วันขึ้นไป เก็บค่าใช้จ่าย ท่านละ 5,000 บาท
  - 6.3 ยกเลิกก่อนการเดินทาง 7 – 14 วัน เก็บค่าใช้จ่าย 50% ของราคาทัวร์
  - 6.4 ยกเลิกการเดินทางน้อยกว่า 1 – 6 วัน เก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด 100 % ของราคาทัวร์
  - 6.5 ยกเว้นกรู๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบิน หรือกรู๊ปที่มีการการันตีค่ามัดจำที่พักโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศและไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึง



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tfftravel.com](http://www.tfftravel.com) E-Mail : [info@tfftravel.com](mailto:info@tfftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

เที่ยวบิน พิเศษเช่น EXTRA FLIGHT และ CHARTER FLIGHT จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมด  
เนื่องจากค่าตัวเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบินนั้นๆ

## หมายเหตุ

1. จำนวนผู้เดินทางขั้นต่ำผู้ใหญ่ 15 ท่านขึ้นไป เที่ยวบิน, ราคา และรายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
2. บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
3. รายการท่องเที่ยวสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
4. บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิบัติและอื่นๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯ หรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การเจ็บป่วย, การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
5. ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้นหากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกวน หรือกรณีที่ท่านถูกปฏิเสธ การเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
6. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆ ทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะจัดหารายการเที่ยวสถานที่อื่นๆ มาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การเจ้าหน้าที่โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
7. ราคานี้คิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
8. หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น
9. ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่าง ทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาขาดก่อนออกเดินทางแล้ว
10. ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม และ/หรือ เกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของตัวนักท่องเที่ยวเอง
11. เนื่องจากตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ เมื่อออกตัวไปแล้วในกรณีที่ท่านไม่สามารถเดินทางพร้อมคณะไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม ตัวเครื่องบินไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินได้
12. เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้แล้วทั้งหมด

## เอกสารในการทำวีซ่าเงินสำหรับหนังสือเดินทาง

1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน
2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
3. รูปถ่ายหน้าตรง รูปสี 2 นิ้ว ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ มีพื้นหลังสีฟ้าเท่านั้น และต้องไม่ใช่สติกเกอร์ หรือรูปพรีนซ์ จากคอมพิวเตอร์ (รูปใหม่ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน อัปเดตด้วยกระดาษสีโกดักและฟูจิ เท่านั้น )
4. กรณีหนังสือเดินทางคนต่างชาติ

1 หนังสือเดินทางของคนต่างชาติ จ่ายเพิ่ม 100 บาท ( ยกเว้น ได้วัน / อเมริกัน ) เอกสารพาสปอร์ต +



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tfftravel.com](http://www.tfftravel.com) E-Mail : [info@tfftravel.com](mailto:info@tfftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

รูปถ่าย 2 ใบ + ที่อยู่ + ใบอนุญาตการทำงาน (ถ้ามี)

- 2 หนังสือเดินทางคนได้ห้าวัน ( ต้องกรอกเอกสารเป็นภาษาจีน รายละเอียดที่อยู่ ใบอนุญาตการทำงาน)
- 3 หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน จ่ายเพิ่ม 3,560 บาท

สถานทูตจีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีซ่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้

1. ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
2. นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้
3. นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปยืนเอียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
4. นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสตูดิโอ หรือรูปที่พรี้นซ์จากคอมพิวเตอร์

อัตราค่าวีซ่าด่วน ที่ต้องจ่ายเพิ่มให้สถานทูตจีน เมื่อท่านส่งหนังสือเดินทางล่าช้า

- ยื่นวีซ่าด่วน 1 วัน เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 1,200 บาท
- ยื่นวีซ่าด่วน 2-3 วัน เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 800 บาท

พาสปอร์ต ควรมีอายุใช้งานเหลือเกิน 6 เดือน  
มิฉะนั้นบริษัทจะไม่รับผิดชอบกรณี  
ด่านตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธการเดินทางของท่าน



# Thai Fuang Fa Travel Co.,Ltd.

บริษัท ไทยเฟื่องฟ้า ทราเวล จำกัด

License No. 11/3130

3/153 ซอยศรีนครินทร์ 46/1 (ปราโมทย์) ถนนศรีนครินทร์ แขวงหนองบอน เขตประเวศ กรุงเทพฯ 10250

Website : [www.tftravel.com](http://www.tftravel.com) E-Mail : [info@tftravel.com](mailto:info@tftravel.com) , [tff\\_travel@yahoo.com](mailto:tff_travel@yahoo.com)

Tel : 0-2138-3678-82 Fax : 0-2138-3677

## เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีซ่าประเทศจีน

**\*\*กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง\*\***

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพาสปอร์ต)

( MISS./ MRS./ MR.) NAME.....SURNAME.....

สถานภาพ  โสด  แต่งงาน   หม้าย   หย่า

ไม่ได้จดทะเบียน  จดทะเบียน ชื่อคู่สมรส.....

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....

..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์บ้าน..... มือถือ.....

ที่อยู่ปัจจุบัน (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....

..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์บ้าน.....

ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่).....

ตำแหน่งงาน.....

ที่อยู่สถานที่ทำงาน / สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่).....

.....

..... รหัสไปรษณีย์..... โทร.....

(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)

ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่   ไม่เคย   เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่   ไม่เคย   เคย โปรดระบุ.....

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัมพันธ์ (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

1. (MISS. / MRS. / MR.) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

2. (MISS. / MRS. / MR.) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

หมายเหตุ

\*\* กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง

\*\* ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเติม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่สะดวกภายหลัง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง จึงขออภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)